

דְּבָרִים (דְּבָרִים א, א-ד, כ)	Деварім – Речи (Деварим 1:1-3:22) пасуков: 105, слов: 1548, букв: 5972 мицвот-делай: 0 мицвот-запретов: 2
(א,א) אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה	элэ ḡадеварім ашэр дибэр Моше вот речи, которые говорил Моше
(א,א) דָּבָר ז' [דָּבָר; ר' דְּבָרִים, דְּבָרִי-]	davar, mn. devarim 1.слово, речь, высказывание 2.вещь, предмет, субстанция 3.дело 4.факт 5.ничто, что-то, что-нибудь
(א,א) דָּבַר I [לְדַבֵּר, דָּבַר, מָ-, יָ-, פ"י]	говорить, разговаривать, сказать
(א,א) בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן	на той стороне Йардена
(א,א) עָבַר ז' [עָבַר; ר' עָבְרִים, עָבְרִי-]	эвэр, mn. аварім сторона, направление
(א,א) עֲרָבָה I נ'	аравá степь, пустыня
(א,א) מוֹל סוּף	против Суфа. Раши: (Порицал их) за то, что неповиновались у Тростникового моря (Йам Суф)...
סוּף ז'	суф тростник, рогоз, камыш
וַיְהִי בְּאַרְבָּעִים שָׁנָה בְּעֵשְׂתֵי-עָשָׂר חֹדֶשׁ בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ דִּבֶּר מֹשֶׁה... (א,א)	* И было в 40-м году, в 11-м месяце, в 1-й (день) месяца (шеват), говорил Моше... (1:3). Прим. Незадолго перед своим уходом 7 адара.
(א,א) בְּעֵשְׂתֵי-עָשָׂר חֹדֶשׁ	в одиннадцатом месяце – месяц шеват
(ד,א) נָכָה (הָכָה) [לְהַכּוֹת, הָכָה, מָכָה, יָכָה]	1.бить, ударять 2.убивать 3.поражать
(ד,א) יוֹשֵׁב בְּעֵשְׂתֵּרֶת	обитавшего в Аштарот. Раши: Это (слово) означает скалы и твёрдые (породы)...
(ה,א) הוֹאִיל מֹשֶׁה	ḡoíl Моше начал Моше. Раши: Начал, подобно "הִנֵּה-נָא הוֹאִילִי" («вот, я решился» в Берэшит 18:27).
(א,א) יָאֵל I [לְהוֹאִיל, הוֹאִיל, מוּ-, יוּ-, פ"ע]	1.соизволять, соглашаться 2.решаться 3.начинать
(א,א) הוֹאִיל י-, הוֹאִיל שְׁ- מ"ח	ḡoíl ве-, ḡoíl шэ- так как, принимая во внимание
(ה,א) בְּאֵר אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת	бээр эт-ḡаторá ḡазот объяснял Учение это
(ה,א) בָּאֵר [לְבָאֵר, בָּאֵר, מָ-, יָ-, פ"י]	объяснять, разъяснять, пояснять
(ז,א) פָּנוּ וְסַעוּ לָכֶם	обратитесь и отправляйтесь в путь
(ז,א) שְׁפֵלָה נ'	шефэла́ равнина
(ז,א) יָגַב ז'	нэгэв юг
(ז,א) הַיָּגֵב	ḡanэгэв Негев, южная часть Израила
(ט,א) לֹא-אוּכַל לְבַדִּי שְׂאֵת אֲתֶכֶם	ло-ухаль левади́ сеэт этхэм не смогу я один носить вас
(ט,א) יָכַל [לְיָכַל, יָכַל, יָכֹל, יוּכַל] פ"י	1.мочь, иметь возможность 2.осиливать
(ט,א) לְבַדִּי	левади́ я сам
(ט,א) לְבַד תה"פ	лева́д (наречие) 1.отдельно, особо 2.один, сам, в одиночестве
(ט,א) נָשָׂא [לְשֹׂאת, נָשָׂא, נוֹשֵׂא, יָשָׂא] פ"י	1.поднимать 2.носить, нести 3.брать 4.содержать 5.прощать 6.терпеть, вынести
(ט,א) אֲתֶכֶם ז', אֲתֶכֶן נ'	м. этхэм, жс. этхэн вас
(י,א) וְהִנֵּקֶם הַיּוֹם	и вот вы сегодня
(י,א) הִנֵּה מ"ח	ḡiné вот
(י,א) הִנֵּה ז', הִנֵּה נ' מ"ג	ед. м. ḡинехá, ед. жс. ḡинáх вот ты (м., ж.)
(י,א) הִנֵּקֶם ז"ר, הִנֵּקֶן נ"ר מ"ג	mn. м. ḡинехэм, mn. жс. ḡинехэн вот вы (м., ж.)
(יא,א) יִסַּף עֲלֵיכֶם כָּכֶם	прибавит к вам сколько вас
(יא,א) אֵיךְ, אֵיכָה (יב)	эйх, эйхá как
(יא,א) טוֹרַח ז'	то́рах обременение, утруждение, обуза
(יא,א) טָרַח [לְטָרֵחַ, טָרַח, טוֹרַח, יְטָרַח] פ"י	трудиться, хлопотать
(יא,א) מַשָּׂא I ז', מַשָּׂאִים ר' (יב)	масá, mn. масайм 1.ноша, груз, поклажа 2.бремя
(יא,א) רִיב ז', רִיבִים ר' (יב)	рив, mn. ривім ссора
(יא,א) הַב (יג)	ḡав дай
(יא,א) נָבוֹן (יג)	навон Словарь: разумный, благоразумный; смыслённый. Раши: Постигающих одно из другого (т.е. умеющих сравнивать и делать выводы)... И см. Раши далее разницу между навон и хахам.
(יא,א) יָדוּעַ (יג)	йдауá известный
(יב,א) שָׂר ז' [נְשָׂרָה] (יב,א)	м. сар, жс. сарá 1.министр 2.вельможа, правитель 3.военачальник 4.ангел 5.важный титул в древности
(יב,א) שׁוֹטֵר ז' [נְשׁוֹטָרָת] (יב,א)	м. шотэр, жс. шотэрэт смотритель, полицейский. Раши: ...Приводящие к повиновению, палкой и плетью... они вяжут и подвергают телесному наказанию до тех пор, пока человек не подчинится судебному приговору...
(יב,א) שׁוֹפֵט ז' [נְשׁוֹפָטָת] (יב,א)	м. шофэт, жс. шофэтэт 1.судья 2.жюри
(יב,א) שָׁמַע (יב,א)	выслушивайте. Раши: Это неопределённая форма глагола (с императивным значением), ... подобно "וְשָׁמַעְךָ".

שפט [לְשַׁפֵּט, שָׁפַט, שֹׁפֵט, יִשְׁפֹּט] פ"י (א, טז)	1.судить 2.приговаривать 3.править 4.обсуждать
לֹא-תִכְדְּרוּ פְנֵים בְּמִשְׁפַּט (דברים א, יז)	Мицва-запрет 243: «Не лицепрятствуйте в суде» (Деварим 1:17). Рамбам Н-284: Запрет [Сангэдрина или главе еврейского народа в изгнании] назначать судьёй человека, недостаточно мудрого в законах Торы, хотя он и мудр в других областях.
נָכַר I [לְהַכִּיר, הִכִּיר, מָ-, נָ-] פ"י	1.узнавать 2.признавать 3.знать, уметь, познавать 4.познакомиться; быть знакомым
לֹא תִגְדְּרוּ מִפְּנֵי-אִישׁ (דברים א, יז)	Мицва-запрет 244: «Не страшитесь человека (в суде)» (Деварим 1:17). Рамбам Н-276: Запрет судье бояться на суде злодея. Раши: "לֹא תִגְדְּרוּ" – не бойтесь. Другое объяснение: не удержи слов твоих (т.е. приговора) пред кем-либо, как в выражении "אֹיֵךְ בְּקִיץ" – «собирающий летом».
יָגַר [לְגוֹר, יָגַר, יָגוּר, יָגוּר] פ"ע	бояться, опасаться
אֲשֶׁר יִקְשֶׁה מִכֶּם (ז, א)	какое будет [слишком] трудно для вас
קָשָׁה [לְקָשׁוֹת, קָשָׁה, קָשָׁה, יִקְשֶׁה] פ"ע	1.твердеть, отвердевать 2.быть твёрдым 3.быть тяжёлым, быть трудным
עָלָה רַשׁ (א, כא)	взойди, овладей...
יָרַשׁ [לְיָרְשׁ, יָרַשׁ, יִרְשׁ, יִרְשׁ] פ"י	1.наследовать 2.завладевать
אַל-תִּירָא וְאַל-תִּחַת (א, כא)	не бойся и не страшись
יָרָא [לִירָא, יָרָא, יָרָא, יִירָא] (א, כא) פ"ע	1.бояться, страшиться 2.почитать
חָתַת [לְחָתוֹת, חָתַת] (א, כא)	1.сокрушаться 2.пугаться, страшиться
חָתַת ז'ו	<i>chátat</i> ужас
חַת ז'ו	<i>chát</i> боязнь, страх
חָפַר II [לְחַפֵּר, חָפַר, חוֹפֵר, יִחַפֵּר] פ"י (א, כב)	разведывать, высматривать
פָּנָה [לְפָנוֹת, פָּנָה, פּוֹנֶה, יִפְנֶה] פ"ע (א, כד)	1.поворачиваться 2.обращаться
נָחַל ז'ו [ר' נְחָלִים, נְחָלִי-] (א, כד)	<i>náxal</i> , <i>mn. nexalím</i> речка, ручей
אֶשְׁכּוֹל ז'ו [ר' אֶשְׁכּוֹלוֹת] (א, כד)	<i>eschól</i> , <i>mn. escholót</i> гроздь, кисть
רָגַל I [לְרַגֵּל, רָגַל, מָ-, יָ-] (א, כד) פ"י	1.шпионить, выслеживать 2.разведывать 3.оклеветать
וְלֹא אָבִיתֶם לְעֹלֹת (א, כו)	но вы не пожелали взойти
תָּאָב [לְתָאָב, תָּאָב, תָּאָב, יִתָּאָב] פ"ע	жаждать, страстно желать
תָּאָב [לְתָאָב, תָּאָב, מָ-, יָ-] פ"ע	жаждать, страстно желать
וַתִּמְרוּ אֶת-פִּי ה' (א, כו)	и прекословили сказанному Б-гом. Раши: וַתִּמְרוּ означает прекословие הִתְרַסָּה: протестовали против сказанного Им.
מָרָה [לְמָרוֹת, מָרָה, מוֹרָה, יִמְרָה] פ"ע	ослушиваться, не подчиниться
מָרָה [לְמָרוֹת, הִמְרָה, מְמָרָה, יִמְרָה] פ"ע *לְמָרוֹת אֶת פִּי	1.противиться 2.прекословить *делать наперекор ему
הִתְרַסָּה נ'	[для Раши] <i>chamracá</i> возражение, выражение протеста
הָרַס [לְהָרֵס, הָרַס, הוֹרֵס, יִהָרֵס] פ"י	1.разрушать 2.дерзать
הָרַס [לְהָרֵס, הָרַס] פ"י	разрушать
רָגַג [לְרַגֵּג, רָגַג, מָ-, יָ-] (א, כז)	роптать, возмущаться
רָגַג [לְרַגֵּג, רָגַג, רוֹגֵג, יִרְגֵג] (א, כז)	роптать, ворчать, возмущаться
שָׂמַד I [לְהַשְׁמִיד, הַשְׁמִיד, מָ-, נָ-] (א, כז)	истреблять, уничтожать, губить
אָנָּה (א, כח)	<i>ána</i> куда? Прим. Однако в этом <i>nasuke</i> ударение на последний слог: <i>aná</i> .
הִמְסוּ אֶת-לִבְבָנוּ (א, כח)	растопили наше сердце
מָסַס [לְהִמְסֵס, הִמְסֵס, מָסַס, יִמְסֵס] פ"י	растоплять, расплавлять, растворять
רָם ת' (ח, כ)	<i>ram</i> высокий
לֹא-תִשְׂרֹצוּ... מִהֶם (א, כט)	не дайте сломить себя. Раши: Язык означающий «разрушение», согласно <i>Targumu</i> ...
עָרַץ [לְעָרֵץ, עָרַץ, עָרַץ, יִעָרֵץ] פ"י	1.устрашать 2.ломать 3.бояться
תּוֹר [לְתוֹר, תּוֹר, תּוֹר, יִתּוֹר] פ"י (א, לג)	1.осматривать, обходить, объезжать 2.высматривать, ездить с познавательной или разведывательной целью
חָנָה [לְחָנוֹת, חָנָה, חוֹנָה, יִחָנָה] פ"ע (א, לג)	1.располагаться лагерем, останавливаться, устраивать привал 2.парковаться (о машине)
לְרִאֲתֶכֶם (א, לג)	Раши: То же, что לְרִאֲתֶכֶם, указать вам.
רָאָה [לְרִאֲוֹת, רָאָה, רוֹאֶה, יִרְאֶה] פ"י	1.видеть, смотреть 2.понимать 3.предпочитать 4.замечать
רָאָה [לְמַרְאוֹת, הִרְאָה, מְרָאָה, יִרְאָה] פ"י	показывать, указывать
קָצַף I [לְקַצֵּף, קָצַף, קוֹצֵף, יִקְצֵף] פ"ע (א, לד)	гневаться, сердиться
זוּלַת I [זוּלַתִּי, זוּלַתִּךְ] (א, לו)	<i>zulát</i> кроме, помимо; <i>zulátú</i> кроме меня; <i>zulatexá</i> кроме тебя
דָּרַךְ [לְדָרֵךְ, דָּרַךְ, דוֹכֵךְ, יִדְרֵךְ] פ"ע (א, לו)	1.ступать 2.наступать, топтать 3.натягивать; взвести курок; натянуть лук
יַעַן אֲשֶׁר מָלֵא אֶחְרֵי ה' (א, לו)	за то, что он исполнил Волю Б-га
יַעַן, יַעַן פִּי מ"ח (א, לו)	<i>yáan</i> , <i>yáan ki</i> потому, так как
מָלֵא [לְמַלֵּא, מָלֵא, מָ-, יָ-] פ"י (א, לו)	1.наполнять 2.исполнять 3.дополнять

[אנפ] [להתאצף \ להתאצף, התאצף, מ-, -י, -] (ז,א)	сердиться, гневаться, злиться
הגר I [להגור, חגר, חוגר, יגור] פ"י (א,מא)	1.опоясывать, застёгивать ремень 2.снаряжаться
והתהינו לעלות (א,מא)	и решились взойти. Раши: Язык "...הננו" (вот мы)... От слова הן (ведь, вот), т.е. הנהייתם – выразили вы свою готовность (взойти).
הוב [לההיו, ההיו, מ-, -י, -] פ"ע	осмеливаться, посметь
זמג [להזמג, הזמג, מ-, -י, -] [для Раши]	1.случаться 2.встречаться
נגפ [להנגף, נגף, נגף, ינגף] (א,מב)	1.терпеть поражение 2.ушибиться
זוד (הזוד) I [להזוד, הזוד, מזוד, יזוד] פ"ע (א,מג)	злодействовать
רדפ [להרדף, רדף, רודף, ירדף] (א,מב) פ"י	1.преследовать, гнать 2.добиваться, стремиться
ניקתו אתכם (א,מד)	поразили вас
דבור ר', דבורה נ'; דבורים ר' (א,מד)	м. <i>девор</i> , ж. <i>деворá</i> , мн. <i>деворим</i> пчела
נכה (הכה) [להכות, הך, מכה, יכה]	1.бить, ударять 2.убивать 3.поражать
והשבבו (א,מה)	<i>va-tashúvu</i> 1.и возвратились вы 2.и раскаялись вы
שוב I [לשוב, שב, שב, ישוב] פ"ע	1.возвращаться 2.приходить в прежнее состояние 3.повторяться 4.сделаться 5.каяться 6.передумать
אזנ [להאזין, האזין, מ-, -י, -] (א,מה) פ"ע	слушать, внимать
והשבבו (א,מו)	<i>va-tšševu</i> и пребывали вы
ישב [לשבת, ישב, יושב, ישב] פ"ע	1.сидеть, садиться 2.заседать 3.обитать, жить
ונפן (א,בא)	и обратились мы
פנה [להפנות, פנה, פונה, יפנה] פ"ע	1.поворачиваться 2.обращаться
ונסב את-הר-שעיר (א,בא)	и обходили мы гору Сэир
סבב [להסב, הסב, מסב, יסב] פ"י (א,בא)	1.кружить, водить вокруг 2.передать 3.сидеть за столом 4.поворачивать в сторону 5.передать права на вексель
אל-תתגרו כם (א,בה)	не задевайте их
גור II [להגור, גר, גר, יגור]	1.бояться, опасаться 2.покушаться, замышлять зло
עד מדרך כף-רגל (א,בה)	до размера [земли] со ступню ноги
מדרה ז'	<i>midráx</i> 1.место, на которое ступила нога 2.поступь
שבר II [לשבר, שבר, שובר, ישבר] פ"י (א,בו)	1.заготавливать продовольствие 2.продавать продовольствие
תכרו מאתם (א,בו)	покупайте у них. Раши: Означает покупку, приобретение... Потому что в приморских городах продажа, <i>מכירה</i> , называется <i>פירה</i> (<i>Рош гашиана</i> 26А).
כרה II [לקרות, פרה, פורה, יכרה] פ"י	покупать
צרר (הצר) II [להצר הצר, מ-, -י, -] פ"י (א,בט)	1.суживать 2.притеснять, ущемлять 3.огорчаться
ער (א,בט)	<i>ár</i> Раши: Название местности.
אמים (א,בז)	<i>ámim</i> букв. страшные. Раши: Потому что наводят страх (אימה) на людей.
לפנים תה"פ (א,בז)	<i>lefánim</i> 1.прежде, некогда, когда-то 2.впереди
עד-תם (א,בז)	до исчезновения
תמג [לתם, תם, תם, יתם] פ"ע	1.быть законченным, кончатся 2.истощаться 3.исчезать, быть истребленным
להמם מקרב המחנה (א,בט)	чтобы истребить их из среды стана
הממ [להם, המם, הומם, יהם] פ"י	1.расстраивать, приводить в замешательство, ошеломлять 2.разбивать
הממ [להמם, המם, מ-, -י, -] פ"י	поражать, оглушать
החל רש והתגר בו מלחמה (א,כד)	<i>šaxél raš, ve-šitgar bo milxamá</i> начинай, завладевай, и затевай с ними войну
ורגזו וחלו מפניך (א,כה)	затрепещут и обессият пред тобою
רגז [להרגז, רגז, רוגז, ירגז] פ"י	1.трепетать, бояться 2.сильно огорчаться, сердиться, негодовать
חלה [להלות חלה, חולה, יחלה] פ"ע	1.болеть, заболеть 2.ослабевать
סור (הסר) [לסור, סר, סר, יסור] פ"ע (א,כז)	1.отклоняться, отходить 2.заходить, заворачивать 3.прекращаться
ואמץ את-לבו (א,ל)	и ожесточил Он сердце его
אמצ [לאמץ, אמץ, מ-, -י, -] פ"י	1.усилить 2.бодрить 3.напрягать силы 4.усыновлять 5.шефствовать
יהצץ (א,לב)	<i>yágcá</i> в Йагцу. Прим. Йагц – название местности или города.
ונדה אותו (א,לב)	и разгромили мы его. Прим. נד – форма глагола להכות.
ואת-בניו (א,לב)	<i>ve-šit-bánáv</i> и его сынов – так читают. Раши: (В Торе) написано בניו (без буквы <i>yud</i> перед <i>vav</i> , и можно прочитать <i>benó</i> , «его сын», вместо <i>bánáv</i> , «его сыновья»), ибо у него был сын, такой же богатырь, как он сам (<i>Танхума</i>).

[לָקַדְדָּ, לָקַדְדָּ, לֹקַדְדָּ, יִקְלַדְדָּ] פ"י (ב,לד)	1.захватывать, поймать 3.брать в плен
הרמז I [לְהַחְרִים, הַחְרִים] (ב,לד)	1.конфисковать, отчуждать 2.бойкотировать, отстранить от общины 3.посвещать 4.уничтожать, истреблять
שָׂרִיד ז' (ב,לד)	<i>sarid</i> 1.уцелевший, выживший 2.остаток, сохранившаяся часть
בזז [לָבַז, בָּזַז, בּוּזַז, יָבַז] פ"י (ב,לה)	грабить, расхищать, мародёрствовать
שָׁלַל ז' [שָׁלַל-] (ב,לה)	<i>шалаль, шелаль</i> - добыча, трофеи. Раши: Это движимое имущество одежда и украшения...
קִרְיָה נ' [ר' קְרִיּוֹת] (ב,לו)	<i>kir'yá, mn. kerayót</i> 1.город 2.городок 3.городской квартал, пригород
שגב [לְשָׂגַב, שָׂגַב, שׁוּגַב, יִשָּׁגַב] פ"ע (ב,לו)	воспрянуть, вознестись
כָּל-יַד נַחַל יַבֵּק (ב,לוז)	всё, что у реки Йабók. Раши: ... כָּל אֶצְלַל – всё возле...
אֶצְלַל [אֶצְלַל, אֶצְלַדָּ] (ג,ה)	<i>áczal</i> 1.около, возле, у 2.к; <i>áczli</i> у меня, <i>áczexá</i> у тебя
חָבַל ז' [ר' חֲבָלִים, חֲבָלִי-] (ג,ה)	<i>chávél, mn. chaválim</i> 1.верёвка 2.союз, общество 3.область, район 4.силок
עָרִים בְּצָרַת חוֹמָה גְּבוּהָה דְּלָתִים וּבָרִיחַ (ג,ה)	города укреплённые стенами высокими, воротами и засовами
בצר II [לְבַצֵּר, בָּצַר, מָ-, יָ-,] פ"י	строить укрепления, укреплять
חוֹמָה נ' [ר' חוֹמוֹת]	<i>chómá, mn. chómót</i> стена, крепостная стена
לְבַד מְעָרֵי הַפְּרוֹזִי (ג,ה)	кроме городов открытых. Раши: Незащищённых и открытых, не имеющих (крепостной) стены.
פְּרוֹזִי	<i>perazí</i> зд. открытый, не окружённый стеной
מִישׁוֹר ז' (ג,ה)	<i>mišór</i> 1.равнина 2.плоскость (тж. перен.)
עָרֶשׁ ז', עָרְשִׁים ר' (ג,יא)	<i>éres, mn. árasím</i> 1.колыбель, место зарождения (явления) 2.кровать
הָלָה הִוא בְּרַבַּת בְּנֵי עַמּוֹן (ג,יא)	та она, что в Рабате сынов Амона
הָלָה מ"ג	<i>hálá</i> тот, та (отличный от «он», «она»)
בְּאַמַּת-אִישׁ (ג,יא)	по локтю мужа. Раши: По локтю Ога (а не среднего человека).
אַמָּה נ', אַמּוֹת ר'	<i>amá, mn. amót</i> 1.локоть – мера длины. 1 ама = 48 см (<i>Гагра</i> "х Наэ) или 57,6 см (<i>Хазон Иш</i>), фут 2.средний палец 3.детородный член
חָלוּץ (ח,ג)	<i>chaluц</i> снаряжённый
חלצ [לְהַחְלֹץ, נָחַלַץ, נָחַלְצָה, יִחְלֹץ] (ח,ג)	1.высвободиться 2.избавляться 3.быть разутым 4.выступать, выходить вперёд 5.прийти (на помощь)